2025eko
kultur
eskaintza
Urtarrila-maiatza 2025
Programación enero-mayo

Almacenados

Antzerkia

Castellano

Urtarrilak 10, ostirala | 20:00 | Leidor

Iker Galartza tolosarrak eta Zuhaitz Gurrutxagak interpretatua, lanaren eta kapitalismoaren inguruan hausnartzen du. Biltegi batean topo egiten duten kideen arteko interakzioak ditu oinarrian: harremanak, gatazka interpertsonalak eta elkarrekin lan egitean sortzen diren emozioak...

Interpretada por el tolosarra Iker Galartza y Zuhaitz Gurrutxaga la obra reflexiona sobre el trabajo y el capitalismo. Refleja las interacciones entre personas que se encuentran en un almacén: las relaciones, los conflictos interpersonales y las emociones que surgen al trabajar juntos...

Goazen!

Musika

Euskara

Urtarrilak 11, larunbata| 12:00 eta 16:00 | Leidor

'Goazen' gazteentzako euskarazko musika-ikuskizuna da. Ikasle-talde baten historia kontatzen du, egonaldi batean zehar gazteek dituzten erronka eta abenturetatik abiatuta. Maitasuna, laguntasuna, oztopoak gainditzeko desira eta garapen pertsonala bezalako gaiak jorratzen ditu.

'Goazen' es un espectáculo musical para jóvenes en euskera. Narra la historia de un grupo de estudiantes, a partir de los retos y aventuras durante una estancia. El musical aborda temas como la amistad, el amor, el deseo de superar obstáculos y el desarrollo personal.

Oscarra Oscarrentzat

Antzerkia

Euskara

Urtarrilak 17, ostirala | 20:00 | Leidor

Zuzendari gazte bat, elkarren artean ezin ikusia duten bi ministro eta escort bat. Oscar sarien bueltan bizitakoekin, ametsei eta haiek betetzeko atzean utzi beharrekoei buruzko hausnarketa sustatzen du. Mikel Laskurain, Oihana Maritorena, Jon Plazaola eta Ane Gabarain dira aktoreak.

Un joven director, dos ministros que no se aguantan entre sí y una escort. Cuenta las vivencias de una ceremonia de los Oscar, promoviendo la reflexión sobre los sueños y lo que hay que dejar atrás para cumplirlos. Los actores son Mikel Laskurain, Oihana Maritorena, Jon Plazaola y Ane Gabarain.

Ataria Bertso Jaialdia

Bertsolariak

Euskara

Urtarrilak 18, larunbata| 18:00 | Leidor

Tolosaldeko Ataria komunikabideak urtero antolatzen duen bertsolaritza jaialdia. Sei bertsolarik parte hartuko dute. Aurrerago emango dira ikuskizunaren inguruko xehetasun guztiak.

Festival de bertsos que organiza anualmente Tolosaldeko Ataria. Participarán seis bertsolaris. Más adelante se darán todos los detalles del espectáculo.

Euskadiko Orkestra Sinfonikoa

Musika

Urtarrilak 31, ostirala | 20:00 | Leidor

Arakil Fundazioak eta Euskadiko Orkestra Sinfonikoak Eduardo Mocoroa konpositore tolosarra omenduko dute. Orkestrak lehen aldiz moldatuko du Mocoroa musikagile eta musika maisuaren errepertorioa.

La Fundación Arakil y la Orquesta Sinfónica de Euskadi homenajearán al compositor tolosarra Eduardo Mocoroa. La orquesta adaptará por primera vez el repertorio del compositor y maestro de música Mocoroa.

Antton Telleria: Ni-ni-ni

Bakarrizketa

Euskara

Otsailak 7, ostirala | 19:00 | Leidor

Tolosarraren bigarren komedia lana. Egolatriari eginiko oda bat da, bere buruaz hitz egingo baitu etengabe. Biluztu egingo da. Metaforikoki soilik, denon hobebeharrez. Hitz egingo digu bere buruarekin duen harremanaz, bere izenaz, bikotekideaz, komikoa izateaz eta bertsolaria ez izateaz.

Segundo espectáculo de comedia del tolosarra. Es una oda a la egolatría, ya que Antton hablará constantemente de sí mismo. En este espectáculo Antton se desnudará. Sólo metafóricamente, por el bien del público. Hablará de su relación consigo mismo, de su pareja, de ser cómico y de no ser bertsolari.

Miñan

Antzerkia

Euskara

Otsailak 14, ostirala | 20:00 | Leidor

Ibrahima Balderen Guineako gazteak bere anaiaren bila Europan barrena egiten duen bidaiari buruzko kronika. Bidean poliziari, basamortuari, bahitzaileei eta miseria latzari egin beharko die aurre. Ander Lipus, Sambou Diaby, Eihara Fernandez de Larrea eta Mikel Kaye dira aktoreak.

Crónica emotiva sobre el viaje por Europa del joven guineano Ibrahima Balde en busca de su hermano. En el camino tendrá que hacer frente a la policía, el desierto, los secuestradores y la dura miseria. Los actores son Ander Lipus, Sambou Diaby, Eihara Fernández de Larrea y Mikel Kaye.

Sol Band

Musika

Martxoak 7, ostirala | 20:00 | Leidor

2012an Gazan sortutako taldea da. Itxaropen eta erresistentzia mezua zabaltzeko palestinar folk eta pop garaikidea uztartzen ditu. 2024an Gazatik irten eta nazioarteko bira bat abiatu dute, Palestinako egoera ikusgarri egin eta bertako kultura hedatzeko helburuarekin.

Se trata de un grupo formado en 2012 en Gaza. Combina el folk palestino con el pop contemporáneo para lanzar un mensaje de esperanza y resistencia. En 2024 han salido de Gaza y han emprendido una gira internacional con el objetivo de visibilizar la situación en Palestina y difundir su cultura.

Sagel: Ura gara-bidean

Musika

Euskara

Martxoak 14, ostirala | 20:00 | Topic

Ura metafora bezala erabiliz, Sakabi, Gelatxo eta Elgeta trikitilariei omenaldi bat da ikuskizuna, euren kantu eta piezak gaurko musika moldeetara ekartzen dituena. Izaro Markotegi abeslaria, Andoitz Antzizar trikitilaria eta Iñaki Letamendia perkusio jole tolosarra izango dira oholtzan.

Utilizando el agua como metáfora, el espectáculo es un homenaje a los trikitilaris Sakabi, Gelatxo y Elgeta, adaptando sus canciones y piezas a los moldes actuales. En el escenario estarán la cantante Izaro Markotegi, el trikitilari Andoitz Antzizar y el percusionista tolosarra Iñaki Letamendia.

Amak

Antzerkia

Euskara

Martxoak 21, ostirala | 20:00 | Leidor

Ikastola bateko itxaron gelan atera ezinik dauden 4 emakumeren arteko komedia istorioa da. Mugarik gabeko ezusteko terapia egingo dute, eta amatasunaren alde on eta txarrak ateratzen joango dira. Iraitz Lizarraga, Tania Fornieles, Oihana Maritorena eta Intza Alkain izango dira interpreteak.

Se trata de una historia de comedia entre 4 mujeres que no pueden salir en la sala de espera de una ikastola. Realizarán una terapia sin límites en la que irán saliendo los pros y los contras de la maternidad. Las intérpretes serán Iraitz Lizarraga, Tania Fornieles, Oihana Maritorena e Intza Alkain.

Haatik: "OTS"

Dantza

Martxoak 28, ostirala | 20:00 | Leidor

'Herri Gogoa' Euskal Herriko lehen zigilu diskografikoaren mugimendu kulturala berrinterpretatzeko bultzada gisa sortzen da. Jone San Martin dantzari donostiarraren koreografia garaikideek, mugimendu hark herri-kontzientzia bultzatzeko izan zuen garrantzia islatzea dute helburu.

Obra que reinterpreta a 'Herri Gogoa', el vanguardista movimiento cultural del primer sello discográfico de Euskal Herria. Creada por las bailarina y coreógrafa donostiarra Jone San Martín tiene como objetivo reflejar la importancia que tuvo el movimiento para favorecer la conciencia popular.

Pirritx, Porrotx eta Marimotots

Haur-ikuskizuna

Euskara

Martxoak 29, larunbata | 11:30 eta 16:00 | Leidor

Katxiporretako pailazoen ikuskizun berria da, ‘Txapasen kaxa magikoa’ liburu eta diskoan oinarrituta. Txapas eta Imanol Urbietaren abestiekin, ikuskizunak dibertsioa eta magia miresten ditu, familiei barre, jolas eta sorpresaz betetako abenturak bizitzera gonbidatuz.

Se trata del nuevo espectáculo de Katxiporreta, basado en el libro y disco 'Txapasen kaxa magikoa'. Con canciones de Txapas e Imanol Urbieta, esta obra admira la diversión y la magia, invitando a las familias a vivir aventuras llenas de risas, juegos y sorpresas.

Kamikaz: "Renata"

Antzerkia

Euskara

Apirilak 4, ostirala | 20:00 | Leidor

Renataren istorioa kontatzen du, behin eta berriz hil eta berpizten den emakumearen kasua. Bizitzaren eta heriotzaren ziklo batean harrapatuta, misio bizigarrri bat bete nahian dabil: sistemaren aurkako borroka bat abiatzen du, nola bizi ahaztu duen gizarte bat esnatu nahian.

Cuenta la historia de Renata, una mujer que muere y resucita una y otra vez. Atrapado en un ciclo de vida y muerte, intenta cumplir una misión estimulante: lanza una lucha contra el sistema intentando despertar a una sociedad que ha olvidado cómo vivir.

Udal Musika Banda

Musika

Apirilak 11, ostirala | Ordua zehazteke | Topic

Emanaldi berezia eskaintzen du Udal Musika Bandak data hauen bueltan. Azken urteotan, Garikoitz Mendizabal txistulariarekin edota eskualdeko zenbait abeslarirekin kolaborazio berezi batzuk egin izan dituzte, baita soinu banda klasikoenen bildumak eskaini ere.

La Banda Municipal de Música ofrece una actuación especial en estas fechas. En los últimos años han realizado colaboraciones especiales con el txistulari Garikoitz Mendizabal o con varios cantantes de la comarca, además de ofrecer colecciones de las bandas sonoras más clásicas.

Luis Zahera

Bakarrizketa

Castellano

Apirilak 30, asteazkena | 20:30 | Leidor

Chungo izeneko emanaldiarekin Luis Zaherak Luis Zahera bera barregarri utziko du. Bere bizitza pertsonal zein profesionaleko pasadizo ugari azaleratzen ditu bakarrizketan zehar, eta guztia umorez eta farandularen mundu zorotik.

Con su actuación Chungo, Luis Zahera ridiculiza al propio Luis Zahera. Desvela a lo largo del monólogo numerosas anécdotas de su vida tanto personal como profesional, y todo con humor y desde el alocado mundo de la farándula.

Musikene Big Band

Musika

Maiatzak 9, ostirala | 20:00 | Leidor

Musikene goi mailako musika zentroko ikasleek osatutako musika taldea da, jazz estiloko ikasleek osatutakoa. Ikasturte amaierako emanaldia eskainiko dute.

Se trata de un grupo musical formado por alumnos y alumnas del centro superior de música Musikene, de la rama de estudios de jazz. Ofrecerán una actuación de fin de curso.

Arizona

Antzerkia

Euskara

Maiatzak 16, ostirala | 20:00 | Leidor

Aitziber Garmendiak eta Jon Plazaolak interpretatutako obra da. Arizonako estatuan, AEBk Mexikorekin duen mugara doazen bi gringok bere aberria balizko arrotzengandik defendatzeko eta «mugei buruz hausnartzeko», hutsunezko mundu bat irudikatzen du.

Interpretada por Aitziber Garmendia y Jon Plazaola. En el estado de Arizona, dos gringos viajan a la frontera de EEUU con México para defender a su patria de posibles extraños y "reflexionar sobre las fronteras", representando un mundo vacío.

Osa+Mujika

Dantza

Maiatzak 23, ostirala | 20:00 | Leidor

LANA ikuskizunak lanean aritzeko kulturaren obsesiboa aztertzen du, zergatik jarraitzen dugun astean 40 ordu baino gehiago lan egiten galdetuz. Gizartea lan-tranpa batean harrapatuta dagola islatzen du, haurtzarotik hasi, eta nekatu arte.

El espectáculo Lana analiza lo obsesivo de la cultura del trabajo, preguntando por qué seguimos trabajando más de 40 horas a la semana. Refleja que la sociedad está atrapada en una trampa laboral, desde la infancia hasta el cansancio.

Don Inorrez

Musika

Euskara

Maiatzak 30, ostirala | 20:00 | Topic

Aztia lan berriaren kontzertu dramatizatua. Imanol Ubeda eta Karlos Arancegui tolosarrek beren ahotsak, gitarrak eta perkusioak zutikako formatura eramango dituzte, Oier Guillanen antzerki bakarrizketak eta Ainhoa Alberdiren butoh dantzak jantziko dute emanaldia.

Presentación del nuevo trabajo Aztia. Concierto dramatizado, para el que los tolosarras Imanol Ubeda y Karlos Arancegui llevarán sus voces, guitarras y percusiones al formato de pie, con el monólogo teatral de Oier Guillán y la danza butoh de Ainhoa Alberdi.